# Gesetz=Sammlung

für die

Königlichen Preußischen Staaten.

# \_\_\_ Nr. 19.

(Nr. 6074.) Vertrag zwischen Preußen und Olbenburg, betreffend die weitere Entwickelung ber burch den Vertrag vom 20. Juli 1853. (Gesetz = Samml. vom Jahre 1854. S. 65. ff.) begründeten Verhältnisse. Vom 16. Februar 1864.

Seine Majestät der König von Preußen

Seine Ronigliche Hoheit ber Großberzog von Olbenburg,

von dem Wunsche geleitet, die weitere Entwickelung der durch den Kriegshafen= Vertrag vom 20. Juli 1853. begründeten Verhältnisse zu fordern, haben zu diesem Zwecke Bevollmächtigte ernannt, nämlich:

Seine Majestat ber Ronig von Preußen:

Allerhöchstihren Oberst à la suite des Seebataillons Friedrich Wilhelm Scheuerlein;

Allerhöchstihren Geheimen Ober = Regierungsrath Carl Wilhelm Everhard Wolf;

Allerhochstihren Geheimen Finanzrath Johann Gustav Rudolph Meinecke;

Allerhöchstihren Wirklichen Legationsrath Paul Ludwig Wilshelm Fordan;

Seine Konigliche Hoheit der Großherzog von Oldenburg:

Höchstihren Regierungs-Prässdenten Albrecht Johannes Theodor Erdmann;

Höchstihren Minister = Residenten Dr. juris Friedrich Heinrich Geffcen;

welche, nach geschehener Auswechselung und gegenseitiger Anerkennung ihrer Jahrgang 1865. (Nr. 6074.)

Ausgegeben zu Berlin ben 17. Mai 1865.

Bollmachten, unter Vorbehalt ber landesherrlichen Ratifikationen, über folgende Bestimmungen einig geworden sind,

#### Artifel 1.

An die Stelle der im Artikel 4. des Vertrages vom 20. Juli 1853. bezeichneten und demnächst durch den Grenzrezeß vom 31. März 1856. näher bestimmten Hoheitsgrenze zwischen dem Königlich Preußischen Gebiete an der westlichen Seite der Jade und dem Großherzoglich Oldenburgischen Gebiete tritt diesenige, 190—200 Juck Oldenburgischen Katastermaaßes vom Oldenburgischen Gebiete abschneidende Grenzlinie, welche in die angeheftete, von den beiderseitigen Bevollmächtigten unterschriebene Karte mit rother Farbe eingetragen ist.

Die Uebergabe des nach vorstehender Bestimmung von Oldenburg an Preußen jest abgetretenen Gebietes soll innerhalb dreier Monate nach der

Ratifikation des gegenwartigen Vertrages geschehen.

Beide Hohe Regierungen werden Kommissarien ernennen, welche mit der Uebergabe zugleich die Regulirung der Grenze an Ort und Stelle vorzusnehmen haben.

Die solchergestalt festgestellten Grenzen sind durch Bersteinung oder Ab-

pfählung auf gemeinschaftliche Kosten zu bezeichnen und zu unterhalten.

In Ansehung der Bewohner des jett abgetretenen Gebietes kommt der

Artifel 8. des Pertrages vom 20. Juli 1853. zur Anwendung.

Die in den Artikeln 14. und 15. des Vertrages vom 20. Juli 1853. angegebenen Abstände vom Preußischen Gebiete sind von derzenigen Hoheitsgrenze zu verstehen, welche durch die vorstehende neue Grenzbestimmung sestzgeset ist. Die Artikel 11. und 28. des Vertrages vom 20. Juli 1853. gelten auch für das jest von Oldenburg an Preußen abgetretene Gebiet.

#### Artikel 2.

Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung gestattet der Königlich Preußischen Regierung, auf Oldenburgischem Gebiete innerhalb der in der angehefteten Karte mit Linien in gelber Farbe umzogenen drei, jede 11 bis 12 Jück Oldenburgischen Katastermaaßes großen Käumlichkeiten zum Schuße des Kriegshafens detachirte Befestigungswerke auf eigene Kosten anzulegen und zu unterhalten, auch unter einander und mit der Hauptbefestigung des Kriegshafens durch die erforderlichen Wege in Verbindung zu setzen, nachdem vorgängig die Königlich Preußische Regierung

- a) bas Privateigenthum ber betreffenden Grundstude erworben und
- b) für die durch die Anlage der detachirten Befestigungswerke beeintrachtigten bisherigen Wegeverbindungen und Abwässerungen andere in befriedigender Weise hergestellt haben wird.

Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung wird zur Erwerbung bes zu den detachirten Werken, den Wegen und Abwasserungen erforderlichen Grunds Grundeigenthums bas etwa nothige Enteignungsverfahren auf Berlangen

ber Königlich Preußischen Regierung veranlassen.

Für die Dauer des Bestehens dieser drei detachirten Werke verzichtet die Großherzoglich Oldenburgische Regierung zu Gunsten der Königlich Preußischen Regierung auf die Ausübung der Landeshoheit innerhalb derselben, ohne jedoch der Königlich Preußischen Regierung die Besugniß einzuraumen, die Grenzen der detachirten Werke mit Preußischen Hoheitszeichen zu versehen. Alle auf diesen Grundstücken gegenwärtig haftenden Staats-, Kommunal- und sonstigen korporativen Lasten sind von der Königlich Preußischen Regierung fortzuentrichten.

Die Befugniß der Königlich Preußischen Regierung, die gedachten Käumlichkeiten in der angegebenen Weise zu benußen, nebst allen daran geknüpften Beschränkungen der Staatshoheit Oldenburgs erlischt, wenn und sobald die Königlich Preußische Regierung das Kriegs-Marine-Etablissement an der Jade

wieder aufgeben follte.

#### Artifel 3.

Die auf der angehefteten Karte mit blauer Farbe eingetragenen Linien bezeichnen die Grenzen der beiden Bau-Rayonbezirke der Hauptumfassung und des Bau-Rayonbezirks jedes der drei detachirten Befestigungswerke des Kriegs-hafens. Diese Grenzen sind durch Versteinung oder Abpfählung auf gemeinschaftliche Kosten erkennbar zu machen und zu unterhalten. Das Recht der Königlich Preußischen Regierung, Ländereien unter den im Artikel 14. des Verstrages vom 20. Juli 1853. bezeichneten Verhältnissen als Privateigenthum zu erwerben und zu besißen, wird auf diejenigen Theile der Bau-Rayonbezirke der detachirten Besestigungswerke erstreckt, welche etwa weiter als eine viertel geographische Meile von dem mit Staatshoheit an Preußen abgetretenen Gebiete abstehen.

Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung verpflichtet sich, wenn und soweit die Königliche Preußische Regierung es demnächst verlangen sollte, die Bestimmungen des Entwurfs eines Reglements für die Bundessestungen Ulm und Kastatt und des Entwurfs eines allgemeinen Bau-Rayonregulativs für die Bundessestungen Ulm und Rastatt, Beilage 1. und 2. zu J. 3. des Separat-Protosolls der 25. Sitzung der Bundesversammlung vom 26. Juli 1860., sowie die Vorschriften, welche etwa ferner über die Rayonverhältnisse der Bundessessungen von der Bundesversammlung beschlossen werden sollten, auf den Kriegshasen und dessen Umgebungen su erlassen. Soweit hierbei eine der Behörden gesetzlichen Bestimmungen zu erlassen. Soweit hierbei eine der Behörden-Organisation in den beiderseitigen Staaten entsprechende anderweite Regelung der Vorschriften über das Versahren der Behörden (Kapitel 3. der Anlage 2. zum Bundes-Protosoll vom 26. Juli 1860.) erforderlich ist, wird sich die Großherzoglich Oldenburgische Regierung hierüber mit der Königlich Preußischen Regierung verständigen.

Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung übernimmt die Leistung der Entschädigung für die Beschränkungen, welche dem Grundeigenthum in den Alinea 1. bezeichneten Bau=Rayonbezirken durch die hiernach einzuführenden (Nr. 6074)

Bau-Rayonbestimmungen auferlegt werden und erhalt dafür von der Königlich Preußischen Regierung ein für alle Mal sofort nach Erlaß des betreffenden

Oldenburgischen Gesetzes den Betrag von funfzig Tausend Thalern.

Zur Benutung als Exerzier = und Schießplate für die Garnison des Kriegshafens kann in dessen Nahe die Königlich Preußische Regierung im Großherzoglich Oldenburgischen Gebiete Grund und Boden sowohl pachtweise, als auch privateigenthümlich erwerben. Sollte der Königlich Preußischen Regierung die Erwerbung des für diese Zwecke erforderlichen Terrains im Wege freier Vereindarung nicht gelingen, so wird auf ihren Untrag die Großherzog-lich Oldenburgische Regierung das Enteignungsverfahren veranlassen.

#### Artifel 4.

Die Beschränkungen, denen die Königlich Preußische Regierung nach Artikel 13. des Vertrages vom 20. Juli 1853. hinsichtlich der Anlegung eines Handelshafens oder einer Handelsstadt, sowie der Ansiedelung von Handwerkern und Gewerbetreibenden im Preußischen Gebiete an der westlichen Seite der Jade unterworfen war, werden hiermit aufgehoben.

#### Artifel 5.

Die Königlich Preußische Regierung verpflichtet sich, die Eisenbahn, zu beren Bau auf eigene Kosten ihr im Artikel 24. des Vertrages vom 20. Juli 1853. von der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung die Konzession erstheilt worden, mit allem Zubehör in der Strecke vom Preußischen Marines Etablissement an der westlichen Seite der Jade bis zu dem Oldenburgischen Vahnhose der Oldenburg-Bremer-Gisenbahn (Art. 10.) innerhalb derselben Zeit herzustellen, binnen welcher die Großherzoglich Oldenburgische Regierung den Vau einer mit einer festen Brücke über die Weser verbundenen Eisenbahn von Oldenburg bis Vremen aussühren wird.

### Artikel 6.

Ferner verpflichtet sich die Königlich Preußische Regierung, nach ihrer Wahl entweder die Jade-Eisenbahn in der Strecke von Oldenburg nach der Königlich Hannoverschen Landesgrenze bei Damme innerhalb einer Frist von zehn Jahren, vom Lage der Ratissisation gegenwärtigen Vertrages an gerechnet, in Ungriff zu nehmen, oder beim Ablaufe der genannten zehnjährigen Frist Eine Willion Thaler an die Großherzoglich Oldenburgische Regierung zu bezahlen.

Die Königlich Preußische Regierung wird diese alternative Verpflichtung erfüllen, unabhängig davon, ob die Königlich Hannoversche Regierung eine Weiterführung der Bahn auf ihrem Gebiete gestatten oder verweigern wird. Dagegen soll die Königlich Preußische Regierung fortan von jeder weiteren Verbindlichkeit zum Bau der im Artikel 24. des Vertrages vom 20. Juli 1853. konzessionirten Eisenbahn hinsichtlich der Strecke süblich von Oldenburg entbunden sein.

Entscheidet sich die Königlich Preußische Regierung dafür, die Jades Sisenbahn in der Strecke von Oldenburg nach der Königlich Hannoverschen Landesgrenze bei Damme binnen der obengedachten zehnjährigen Frist in Angriff zu nehmen, so ist sie verpslichtet, nach ihrer Wahl entweder den Bau dergestalt zu fördern, daß die Bahn in der Strecke von Oldenburg bis Damme spätestens veim Ablauf des zwölften Jahres, vom Tage der Katisikation des gegenwärtigen Vertrages an gerechnet, dem Betriebe eröffnet wird, oder sür jedes spätere Jahr bis zu solcher Betriebs Eröffnung die Summe von achtzig Tausend Thalern an die Großherzoglich Oldenburgische Regierung zu zahlen.

#### Artifel 7.

Ueber die Bahn von Heppens nach Oldenburg, sowie eventuell über die Bahn von Oldenburg nach der Hannoverschen Grenze bei Damme, in deren vollständigen Durchführung durch alle Zwischenpunkte, über die Haltestellen und den Bauplan im Allgemeinen wird sich die Königlich Preußische Regierung vor der Ausführung mit der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung verständigen und ihr das spezielle Projekt der Bahnanlage zum Zwecke der desfallsigen Bereinbarung vorlegen. Im Uebrigen bleibt die Feststellung der Bauprojekte der Königlich Preußischen Regierung überlassen. Die Projekte sollen jedoch vor der Aussührung der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung mitgetheilt, auch dabei alle Einrichtungen und Anlagen vermieden werden, welche die Großherzogliche Regierung bei ihren eigenen Bahnen aus sicherheitspolizeilichen Rücksichten nicht zuläßt.

#### Artifel 8.

Der Bahndamm wird in der für zwei Geleise erforderlichen Kronenbreite ausgeführt.

Es bleibt jedoch der Königlich Preußischen Regierung überlassen, sich auf

die Anlage eines Geleises zu beschränken.

Die Spurweite soll 4 Fuß 82 3oll Englischen Maaßes sein.

#### Artifel 9.

Bu der Bahnanlage gehort die fur die Sicherheit des Eisenbahnbetriebes

erforderliche Herstellung eines elektro-magnetischen Telegraphen.

Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung kann zum Zwecke der Einrichtung eines abgesonderten öffentlichen Telegraphen-Berkehrs innerhalb ihres Gebietes für eigene Rechnung Drahtleitungen an den Telegraphenstangen längs der Bahn befestigen.

Der Königlich Preußischen Regierung soll dagegen gestattet sein, zur

freien Benutzung für andere als Bahnzwecke

1) subaquatische Telegraphenleitungen von Heppens, die Jade entlang, nach England, Frankreich und anderen auswärtigen Punkten zu führen, und

2) ober = und unterirdische Telegraphenleitungen von Heppens durch das (Nr. 6074.) Olden=

Olbenburgische Gebiet nach Bremen und, Falls die Bahn von Olbenburg nach der Hannoverschen Grenze bei Damme zur Ausführung kommt, auch längs dieser Bahn eine Telegraphenleitung anzulegen, desgleichen zu diesem Iwecke, soweit sie nicht eigene Telegraphenstangen herstellt, bis zwei Telegraphendrähte an den Telegraphenstangen der Olbenburg-Bremer Bahn zu befestigen. Telegraphen-Stationen werden jedoch von der Königlich Preußischen Regierung im Großherzoglich Olbenburgischen Gebiete ohne vorherige Verständigung mit der Großherzoglich Olbenburgischen Regierung nicht angelegt werden.

#### Artifel 10.

Die Großherzoglich Olbenburgische Regierung wird den Bahnhof der Olbenburg-Bremer Eisenbahn bei Oldenburg dergestalt einrichten lassen, daß die Preußischen Eisenbahnen in ihn einmunden können, und die Station auch für den Verkehr derselben genügt.

Die Königlich Preußische Regierung vergutet ber Großherzoglich Olden=

burgischen Regierung:

- 1) für diese Einrichtung des Bahnhofes die Hälfte der Kosten, welche die Großherzogliche Regierung für die erste Unlage und Austüstung desselben zum Zwecke des Betriebes der Preußischen und der Oldenburgischen Eisenbahn nach einem von Oldenburg vorzulegenden gemeinschaftlich festzustellenden Bauplane verwendet;
- 2) zu den unter Zustimmung der Königlich Preußischen Negierung außgeführten Erweiterungs- und Ergänzungs-Anlagen des Bahnhofes einen Beitrag nach Verhältniß des dabei obwaltenden Interesses der Preußis
  schen Bahn;
- 3) für die Mitbenutung des Bahnhofes nach dem Berhaltnisse seiner Benutung durch die Preußische und durch die Oldenburgische Betriebs-Verwaltung jährlich:
  - a) ein halbes Prozent fur Berschleiß der Gebaude,
  - b) eine Quote zu den Unterhaltungskosten, auf Liquidation der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung.

Der Umfang des Mitbenutzungsrechts der Königlich Preußischen Regierung an dem Bahnhofe richtet sich nach dem Verhältnisse des von ihr zu der Anlage geseisteten Kostenbeitrags; die Ausübung desselben wird seiner Zeit, wenn die Königlich Preußische Regierung den Selbstdetrieb ihrer Bahnen übernimmt, im Wege der Verständigung zwischen den beiden Hohen Regierungen im Einzelnen geregelt werden.

So lange die Großherzoglich Oldenburgische Regierung den Betrieb der Eisenbahn von Heppens nach Oldenburg hat, braucht die Roniglich Preußische Regierung für die Mitbenutzung des Bahnhofes zu Oldenburg Seitens dieser Bahn keine Vergütung zu zahlen, jedoch mit Vorbehalt des entsprechenden Beitrages zu den Kosten derjenigen Erweiterungen des Bahnhofes, welche im

In=

Interesse der Heppens-Oldenburger Bahn unter Zustimmung der Königlich Preußischen Regierung ausgeführt werden.

#### Artifel 11.

Die Großherzoglich Olbenburgische Regierung wird allen zu den Bahnanlagen etwa erforderlichen Staatsgrund und Boden der Königlich Preußischen Regierung unentgeltlich auf so lange überweisen, als derselbe für die Preußischen Eisenbahnen benutzt wird. Hört diese Benutzung auf, so verbleibt der Königlich Preußischen Regierung nur das Recht zur Wegräumung der darauf etwa errichteten Gebäude und sonstigen Bahneinrichtungen.

Die unentgeltliche Abtretung bezieht sich auf diejenigen Grundstücke, welche zu der eigentlichen Eisenbahnanlage, mit Einschluß etwaiger sogenannten Pa-rallelwege und des nothigen Raumes für die Bahnwärterhäuser, die Haltestellen

und die Bahnhofe, bauernd benutt werden.

#### Artifel 12.

Insoweit die zur Eisenbahnanlage erforderliche, vorübergehende oder bleibende Abtretung des Grundes und Bodens, sowie die dazu etwa nothige Aufehebung von Grundgerechtsamen im Wege gütlicher Vereinbarungen zwischen der Königlich Preußischen Regierung und den Betheiligten nicht zu erreichen ist, wird die Großherzoglich Oldenburgische Regierung das Enteignungsverfahren in gleichem Umfange und unter nicht minder günstigen Bedingungen eintreten lassen, als solches in Bezug auf die Anlage der Eisenbahn von Oldenburg nach Bremen stattsinden wird.

#### Artifel 13.

Die Königlich Preußische Regierung wird alle diejenigen Anlagen und Vorstehrungen auf ihre Kosten einrichten, welche an Wegen, Uebergängen, Triften, Einfriedigungen, Ent= und Bewässerungsanlagen, Brücken und Durchlässen zc. nöthig sind, um die ungestörte Verbindung zwischen den an beiden Seiten der Eisenbahnen belegenen Ortschaften und Grundstücken zu erhalten und die benachbarten Grundbesißer gegen Gefahren und Nachtheile in Benutzung ihrer Grundstücke zu sichern.

Bestehende Rommunikationswege dürfen nur unterbrochen werden, nachdem vorher provisorische Einrichtungen getroffen sind, welche dem Verkehrsbedürfnisse genügen und den sicherheitspolizeilichen Anforderungen entsprechen.

#### Artifel 14.

Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung kann zur Ueberwachung ihrer Interessen und Gerechtsame bei dem Bau, wie auch bei dem Betriebe der Bahnen einen Kommissarius bestellen, welchem die von der Königlich Preußischen Regierung eingesetzte leitende Bau= und Betriebsverwaltung jede für seine Zwecke nothige Einsicht gestatten, beziehungsweise Auskunft ertheilen wird.

(Nr. 6074.)

#### Artifel 15.

Die Königlich Preußische Regierung hat für die Verpflegung der erstrankten Arbeiter und nöthigenfalls für deren Fortschaffung in die Heimath Sorge zu tragen.

#### Artifel 16.

Nach vollendetem Ban einer jeden der beiden im Artikel 5. und 6. bezeichneten Bahnen wird die Königlich Preußische Regierung der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung einen vollständigen, das Bahneigenthum und seine Zubehörungen nachweisenden Plan mittheilen.

#### Artikel 17.

Die Königlich Preußische Regierung haftet für allen denjenigen, durch die Bahnanlagen Dritten, namentlich benachbarten Grundeigenthümern etwa erwachsenden Schaden, wofür nach allgemeinen Rechtsgrundsätzen jeder Privatzeigenthümer dem Betheiligten Ersaß zu leisten hat; jedoch sollen in dieser Beziehung alle etwaigen Borrechte und Begünstigungen, welche der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung innerhalb ihres Gebietes für die Bahnanlage von Oldenburg nach Bremen zustehen oder noch zugestanden werden, auch auf die Königlich Preußische Regierung für ihre Bahnanlagen ausgezoehnt werden.

#### Artifel 18.

Die Landeshoheit bleibt in Ansehung der Eisenbahnen der Großherzoglich Olbenburgischen Regierung innerhalb ihres Gebietes vorbehalten. Namentlich hat die Königlich Preußische Regierung innerhalb des Großherzoglich Olbenburgischen Gebietes wegen privatrechtlicher Ansprüche, welche aus Anlaß der Bahnanlagen wider sie erhoben werden sollten, der Entscheidung der zuständigen Olbenburgischen Gerichte nach Olbenburgischen Gesetzen sich zu unterwerfen.

Gesetliche Bestimmungen, welche, vom Tage des Abschlusses dieses Verstrages an gerechnet, in Bezug auf Eisenbahn-Unternehmungen von der Großsberzoglich Oldenburgischen Regierung erlassen werden, sollen jedoch auf die im Artikel 5. und 6. bezeichneten Eisenbahnen ohne vorgängige Verständigung mit der Königlich Preußischen Regierung keine Anwendung sinden.

#### Artifel 19.

Die Eisenbahnen nebst allem Zubehör sollen, so lange sie im Eigenthum der Königlich Preußischen Regierung stehen, von jeder Grund= oder Gebäude= steuer, sowie von allen sonstigen Abgaben für Staats=, Kommunal= oder andere Korporationszwecke frei sein. Auch soll ihr Betrieb mit keiner Ge= werbesteuer oder ähnlichen Abgabe belastet werden. Gast= und Schankwirth= schaften oder sonstige Gewerbe, deren Ausübung auf den Bahnhöfen oder schafte-

Haltestellen gestattet werben mochte, unterliegen bagegen ber gesetzlichen Besseuerung.

#### Artikel 20.

Soweit die Bahnen von der Koniglich Preußischen Regierung selbst be-

trieben werden, soll Kolgendes gelten:

Die Feststellung sowohl der Fahrplane als der Tarife steht der Königlich Preußischen Regierung allein zu. Die Bahnpolizei = Ordnungen werden von der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung in Bezug auf ihr Gebiet nach vorgängiger Verständigung mit der Königlich Preußischen Regierung erlassen. Die bahnpolizeiliche Aufsicht wird auch innerhalb des Großherzoglich Olden= burgischen Gebietes die Königlich Preußische Regierung durch ihre Eisenbahn= beamten ausüben lassen.

Die von der Königlich Preußischen Regierung geprüften Betriebsmittel sollen ohne weitere Revision auch im Großherzoglich Oldenburgischen Gebiete

zugelassen werden.

Die Betriebsbeamten sind ohne Unterschied des Orts der Anstellung rücksichtlich der Disziplin nur den vorgesetzen Königlich Preußischen Behörden, im Uebrigen aber den Gesetzen und Behörden des Staats unterworfen, in dem sie ihren Wohnsitz haben. Preußische Unterthanen, welche beim Betriebe innerhalb des Großherzoglich Oldenburgischen Gebietes angestellt werden, scheiden dadurch nicht aus dem Preußischen Unterthanenverbande aus.

#### Artifel 21.

So lange, als die Königlich Preußische Regierung die Bahnstrecke von Oldenburg nach der Hannoverschen Landesgrenze bei Damme (Art. 6.) nicht betriebsfähig hergestellt hat, überläßt dieselbe die Verwaltung und den Betrieb der Eisenbahn von Heppens nach Oldenburg an die Großherzoglich Oldenburgische Regierung.

#### Artifel 22.

Bei dieser Betriebsüberlassung wird die Königlich Preußische Regierung die Bahn von Heppens dis Oldenburg nach planmäßiger Ausführung in einem dem Zwecke des Unternehmens entsprechenden, dem öffentlichen Verkehre die nothige Sicherheit gewährenden Zustande übergeben.

Statt der Betriebsmittel wird aber die Königlich Preußische Regierung der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung die Summe von dreimal-

hundert ein und neunzig Tausend sechshundert Thalern baar überweisen.

Sobald der Fall eintritt, daß die Bahn in den eigenen Betrieb der Roniglich Preußischen Regierung übergeht, hat dagegen die Großherzoglich Oldenburgische Regierung alsdann diese Summe entweder baar oder in Betriebsmitteln zum Taxwerthe zu erstatten.

#### Artifel 23.

Während der Dauer der Betriebsüberlassung führt die Großherzoglich Jahrgang 1865. (Nr. 6074.)

Olden=

Oldenburgische Regierung die Verwaltung und den Betrieb auf ihre alleinige Kosten selbstständig mit folgenden Maaßgaben:

Die Bahnpolizei-Ordnung für die im Preußischen Gebiete belegene Bahn-firecke wird nach vorgängiger Verständigung mit der Großherzoglich Oldenbur-

gischen Regierung von der Roniglich Preußischen Regierung erlaffen.

Die Feststellung des Fahrplanes und der Fahrordnung bleibt der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung überlassen, welche sich jedoch verpslichtet, täglich mindestens zwei Personenzüge, und zwar einen vor und einen nach 12 Uhr Mittags von jedem der beiden Endpunkte der Bahn nach dem entgegengesetzen Endpunkte derselben abgehen zu lassen.

Der Fahr= und Frachttarif (einschließlich aller Nebengebühren im Beförderungsgeschäft) wird von der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung bestimmt. Die Tarissätze sollen aber stets so bemessen werden, daß der Bestrieb der Bahn die Erzielung eines möglichst günstigen Reinertrages in Aus-

sicht stellt.

Ferner sollen ohne vorgängige Zustimmung der Königlich Preußischen Regierung die Einheitssätze pro Meile von und nach Heppens niemals höher sein, als im Verkehr zwischen Oldenburg und Bremen, auch in dem durchzgehenden und Vereins-Verkehr für die Bahn Heppens-Oldenburg niemals geringere Frachtantheile pro Meile berechnet werden, als für die Bahn Olden-burg-Bremen.

Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung wird die Eisenbahn mit allen bazu gehörigen Beiwerken, Anstalten und Einrichtungen fortwährend in

vollkommen brauchbarer Beschaffenheit erhalten.

Im Fall des Uebergangs der Verwaltung und des Betriebes an die Königlich Preußische Regierung muß die Großherzoglich Oldenburgische Rezgierung die Bahn nebst allem Zubehör in ordnungsmäßig unterhaltenem, gutem Zustande zurückgewähren, und für das hieran Mangelnde entsprechende Entschädigung leisten.

Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung wird im Betriebe der Bahn, nur mit Ausnahme solcher Perioden, wo durch die Ausführung von Reparaturen eine Unterbrechung unvermeidlich verursacht wird, keine Behinderung eins

treten lassen.

Die Königlich Preußische Regierung behålt sich vor, zur Wahrnehmung ihrer Interessen und Gerechtsame bei dem Betriebe der Bahn einen Kommissarius zu bestellen. Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung wird ihre Behörden anweisen, demselben in Bezug auf die Bahn jede Einsicht zu gestatten und jede gewünschte Auskunft zu ertheilen, auch auf Verlangen alle die Bahn und den Betrieb betressenden Verhandlungen mit der Königlich Preußischen Regierung durch ihn zu führen.

Das Recht der Königlich Preußischen Regierung, ihre nicht für den Bahnverkehr bestimmten Telegraphenleitungen an den Telegraphenstangen der Bahn zu befestigen, bleibt auch während der Betriebsüberlassung fortbestehen.

#### Artifel 24.

Während der Dauer der Betriebsüberlassung erhalt die Königlich Preu-

Bische Regierung von der gesammten Brutto-Einnahme der Bahnstrecke Heppens-Oldenburg funfzig Prozent dessen, was über 6000 bis 20,000, und sechszig Prozent dessen, was über 20,000 Thaler pro Preußische Meile auskommt. Die Großherzoglich Oldenburgische Regierung wird für jedes Kalenderjahr die Brutto-Einnahme im folgenden Monat März feststellen, auch hierbei auf Verlangen der Königlich Preußischen Regierung einen Kommissar derselben zuziehen und die danach sich ergebende Pachtquote bis zum 1. April an die Königlich Preußische General-Staatskasse abführen.

Für Störungen und Unterbrechungen des Betriebes, welche in Folge einer Kriegkarmirung der Hafenbefestigung auf der Endstrecke der Bahn bei Heppens eintreten, kann die Großherzoglich Oldenburgische Regierung keine Abzüge an

der Vacht oder sonstige Entschädigung beanspruchen.

#### Artifel 25.

Für jedes Betriebsjahr, in welchem die gesammte Brutto-Einnahme der Bahn Heppens-Oldenburg unter zehntausend Thaler für die Preußische Meile beträgt, steht jedoch der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung das Recht zu, nach ihrer Wahl entweder die Bestimmungen des Artisels 24. zur Anwenzdung zu bringen, oder statt dessen gegen Ueberlassung der ganzen erzielten Brutto-Einnahme an die Königlich Preußische Regierung von dieser dis auf Höhe von achtrausend Thalern für die Preußische Meile Bahnlänge die Ersstattung aller derzenigen Kossen zu beanspruchen, welche der Betrieb und die Unterhaltung der Bahn erfordert hat.

Bei Berechnung dieser Kosten kommen gezahlte Vergütungen für Benutung von fremdem Betriebsmaterial (Wagenmiethe u. s. w.) nicht in Ansat,
wohl aber die verhältnismäßige Vergütung für Mitbenutung des Bahnhofs
in Oldenburg (Artikel 10.). Im Uebrigen soll für die Berechnung der Kosten
angenommen werden, daß die Bahn Heppens-Oldenburg an sämmtlichen Betriebsausgaben der von der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung betrie-

benen Eisenbahnen in folgender Weise partizipirt:

- a) an den Kosten für die allgemeine Verwaltung nach Verhältniß ber Bahnlänge;
- b) an den Kosten der Bahnverwaltung nach Maaßgabe der wirklichen Ausgaben;
- c) an den Kosten für Lokomotivsührer und Heizer, sowie an den Reparatur= und Erneuerungskosten der Lokomotiven und Tender nach Berhältniß der durchlausenen Lokomotivmeilen und an allen übrigen Kosten der Transportverwaltung nach Verhältniß der durchlausenen Wagenachsmeilen, jedoch mit der Beschränkung, daß für Heppens=Oldenburg die Lokomotivmeilen, sowie die Gepäck= und Personenwagen=Uchsmeilen nicht für mehr, als in jeder Richtung täglich für zwei Züge in Ansatztommen.

Die Aufstellung der Berechnung erfolgt von der Großherzoglich Olben-(Nr. 6074.) burgischen Regierung, welche dabei auf Verlangen der Königlich Preußischen Regierung einen von dieser bestellten Kommissarius zuziehen, auch diesem jede gewünschte Auskunft geben und jede Einsicht der Belage gestatten wird.

#### Artifel 26.

Die Großherzoglich Olbenburgische Regierung wird sowohl auf den in Artikel 5. und 6. bezeichneten Bahnen, als auch auf der Eisenbahn von Oldenburg nach Bremen Königlich Preußische Militair = und Marine=Mannschaften und Effekten von und nach dem Marine=Etablissement in Heppens ungehindert passiren lassen und zu ermäßigten Fahrpreisen befördern, auch zum Zweck dieser Beförderung nöthigenfalls Extrafahrten einrichten und die von anderen Bahnen kommenden Transportsahrzeuge auf die eigene Bahn übergehen lassen.

Einer jeden auf der Eisenbahn aus dem Preußischen Jadegebiete, sowie in entgegengesetzer Richtung durch das Großherzoglich Oldenburgische Gebiet zu bewirkenden Truppensendung soll eine Anzeige und Benehmung mit der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung binnen angemessener Frist vorausgehen.

In Fällen außerordentlicher Dringlichkeit, wo ohne Gefährdung des Zwecks eine vorgängige Benehmung mit der Großherzoglichen Regierung nicht zu bewirken sein würde, will diese es geschehen lassen, daß von dieser Benehmung ausnahmsweise abgesehen werde. Es soll jedoch auch in solchen Fällen der Albsendung der Transporte unter allen Umständen eine Anzeige an die Großeherzogliche Regierung oder an die nach Besinden deshalb mit Anweisung zu versehende Behörde vorangehen.

#### Artifel 27.

Bei der Bestimmung des Artikels 24. des Vertrages vom 20. Juli 1853., daß etwaige Oldenburgische Zweigbahnen, seien es Staats- oder Privatbahnen, in die Preußischen Eisenbahnen einmunden, sowie dieselben kreuzen durfen, behält es sein Verbleiben und die Königlich Preußische Regierung wird einstretenden Falles zu einer den Anforderungen der Technik entsprechenden unmittelbaren Verbindung solcher Eisenbahnen mit den Preußischen Eisenbahnen die Hand bieten.

#### Artifel 28.

Die Großherzoglich Olbenburgische Regierung wird von den Waaren, welche mit Benutzung der Bahnen von Heppens nach Oldenburg und von Olbenburg zur Königlich Hannoverschen Landesgrenze bei Damme vom Königlich Preußischen Jadegebiet nach anderen Königlich Preußischen Landestheilen oder umgekehrt befördert werden, eine Durchgangsabgabe irgend welcher Art auch in dem Falle nicht erheben, wenn eine Zolleinigung zwischen Preußen und Oldenburg nicht mehr bestehen möchte.

#### Artifel 29.

Zwischen den beiderseitigen Unterthanen soll im Eisenbahnbetrieb sowohl hinsichtlich der Beförderungspreise, als auch der Zeit der Abfertigung kein 11n=

Unterschied gemacht werden, namentlich sollen die aus dem Gebiete des einen Staates in das Gebiet des anderen Staates übergehenden Transporte weder in Beziehung auf die Abfertigung, noch rücksichtlich der Beförderungspreise ungünstiger behandelt werden, als die aus dem betreffenden Staate abgehenden oder darin verbleibenden Transporte.

#### Artifel 30.

Die Königlich Preußische Regierung kann die Bahnen nur mit Zustimmung der Großherzoglich Oldenburgischen Regierung an einen Anderen ganz oder theilweise überlassen.

Artifel 31.

Stwaige aus dem gegenwärtigen Vertrage oder über die Auslegung desselben entstehende Streitfragen zwischen den beiden Regierungen sollen auf schiedsrichterlichem Wege zur Erledigung gebracht werden. Zu diesem Zwecke ernennt im vorkommenden Falle binnen sechs Wochen nach beantragter schiedsrichterlicher Entscheidung jeder Theil zwei, keinem beider Staaten angehörige, unparteiische Schiedsmänner, welche einen fünften sich beiordnen, unter denen dann die Stimmenmehrheit über den Streitpunkt desinitiv, mit Ausschluß jedes dawider zu ergreisenden Rechtsmittels, entscheidet. Können die vier gewählten Schiedsrichter sich über die Person des fünften nicht einigen, so hat jede der beiden Regierungen einen unparteiischen Mann zu dem Zwecke zu bezeichnen, damit nach Bestimmung des Looses Einer dieser beiden Männer von den vier Schiedsrichtern als fünfter zugezogen werde.

#### Artifel 32.

Die Ratisikationen dieses Vertrages sollen binnen sechs Wochen nach ber Unterzeichnung ausgewechselt werden.

Dessen zu Urkunde ist gegenwärtiger Vertrag doppelt ausgefertigt, von den beiderseitigen Bevollmächtigten unterschrieben und mit deren Insiegel verssehen worden.

So geschehen und vollzogen zu Berlin, den 16. Februar 1864.

Friedrich Wilhelm Scheuerlein. Albrecht Johannes Theodor (L S.) Erdmann. (L. S.)

Carl Wilhelm Everhard Wolf. Friedrich Heinrich Geffcen.
(L. S.) (L. S.)

Johann Gustav Rudolph Meinede. (L. S.)

Paul Ludwig Wilhelm Jordan.

(L. S.)

Der vorstehende Vertrag ist ratifizirt und die Auswechselung der Ratifikations= Urkunden zu Berlin bewirkt worden.

(Nr. 6075.)

(Nr. 6075.) Bekanntmachung, betreffend die von beiden Häusern des Landtages ertheilte Genehmigung zu der Verordnung vom 25. April 1864. wegen zeitweiser Herabsetzung der Hafenabgaben für ausländische Schiffe. Vom 13. April 1865.

Lachdem die unter Vorbehalt der Genehmigung beider Häuser des Landtages der Monarchie erlassene Verordnung vom 25. April 1864., betreffend die zeitzweise Herabsehung der Hafenabgaben für ausländische Schiffe (Gesetz-Samml. S. 197.), von beiden Häusern des Landtages genehmigt worden ist, wird dies hierdurch bekannt gemacht.

Berlin, den 13. April 1865.

### Das Staatsministerium.

v. Bismarck=Schönhausen. v. Bobelschwingh. v. Roon. Gr. v. Ihenplit. v. Mühler. Gr. zur Lippe. v. Selchow. Gr. zu Eulenburg.

(Nr. 6076.) Allerhöchster Erlaß vom 24. April 1865., betreffend die Herstellung und Benutzung einer Lokomotiv=Eisenbahn für Kohlentransporte von der Zeche Hammelsbeck bei Mülheim a. d. Ruhr zum Anschlusse an die Witten-Duisburger Eisenbahn.

Sorstande der Zeche Hammelsbeck bei Mülheim a. d. Ruhr beabsichtigten Herstellung und Benutzung einer mit Lokomotiven zu befahrenden Eisenbahn für Rohlentransporte von der gedachten Zeche bis zu der in direkter Verbindung mit der Witten-Duisdurger Eisenbahn stehenden Zweigbahn der Zeche Vereinigte Rosenblumendelle, sowie zu dem Anschlusse an die letztgenannte Bahn nach Maaßgabe des Mir vorgelegten Planes hierdurch Meine Genehmigung unter der Bedingung ertheilen, daß anderen Unternehmern sowohl der Anschluß an die neue Bahn mittelst Zweigbahnen, als auch die Benutzung der ersteren Bahn gegen zu vereinbarende, event. von Ihnen festzusetzende Fracht= oder Bahngeldsche vorbehalten bleibt. Zugleich bestimme Ich, daß die in dem Gesetze über die Eisenbahn-Unternehmungen vom 3. November 1838. ergangenen Vorschriften über die Expropriation auf dieses Unternehmen Unwendung sinden sollen.

Der gegenwartige Erlaß ist durch die Gesetz-Sammlung zur offentlichen

Renntniß zu bringen.

Berlin, den 24. April 1865.

Wilhelm.

Gr. v. Ihenplit.

Un den Minister fur Handel, Gewerbe und offentliche Arbeiten.

(Nr. 6077.) Allerhöchster Erlaß vom 24. April 1865., betreffend die Verleihung der fiskalischen Borrechte für den Bau und die Unterhaltung einer Kreiß= resp. Gemeinde-Chaussee von Trarbach an der Mosel das rechte Moseluser abwarts bis zur Lußerath-Gddenrother Bezirksstraße bei Zell.

achdem Ich durch Meinen Erlaß vom heutigen Tage den Bau einer Kreis= resp. Gemeinde-Chaussee im Regierungsbezirk Coblenz von Trarbach an ber Mofel das rechte Moselufer abwarts bis zur Luterath = Godenrother Bezirks= straße bei Zell genehmigt habe, verleihe Ich hierdurch den Gemeinden Trarbach. Traben, Enkirch, Burg, Punderich, Briedel, Raimt und Zell, sowie bem Rreise Bell das Expropriationsrecht für die zu dieser Chaussee erforderlichen Grund= flucke, imgleichen das Recht zur Entnahme der Chausseebau- und Unterhaltungs Materialien, nach Maaggabe ber fur die Staats = Chauffeen bestehenden Por= schriften, in Bezug auf diese Straße. Zugleich will Ich den genannter, Gemeinden und dem Kreise Zell gegen Uebernahme der kunftigen chausser mäßigen Unterhaltung der Straße das Recht zur Erhebung des Chausseegeldes nach den Bestimmungen des fur die Staats-Chausseen jedesmal geltenden Chaussegeld= Tarifs, einschließlich der in demselben enthaltenen Bestimmung en über Die Befreiungen, sowie der sonstigen die Erhebung betreffenden zusätzlichen Borschriften, wie diese Bestimmungen auf den Staats = Chaussen von Ihnen angewandt werden, hierdurch verleihen. Auch sollen die dem Ekausseegeld = Tarife vom 29. Februar 1840. angehängten Bestimmungen wegen ber Chausseepolizei-Bergeben auf die gedachte Straße zur Anwendung kornmen.

Der gegenwartige Erlaß ist durch die Gesjetz-Sammlung zur öffentlichen

Kenntniß zu bringen.

Berlin, den 24. April 1865.

# Wilhelm.

v. Bobelschwingh. Gr. v. Itenplit.

An den Finanzminister und den Minister für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten. (Nr. 6078.) Allerhochster Erlaß vom 1. Mai 1865., betreffend die Einsetzung einer Königlichen Kommission für ben Bau ber Heppens-Oldenburger Gisenbahn.

Uuf Ihren Bericht vom 29. Upril d. J. genehmige Ich, daß die Ausführung des Baues der Eisenbahn von Heppens nach Oldenburg einer besonderen Kommission übertragen wird, welche an einem geeigneten, von Ihnen zu bestimmenden Punkte der Bahnlinie ihren Sitz nehmen und unter der Firma: "Königliche Kommission für den Bau der Heppens-Oldenburger Eisenbahn" innerhalb des ihr zugewiesenen Geschäftskreises für die Dauer ihres Bestehens alle Rechte und Pflichten einer öffentlichen Behörde haben soll.

Diefer Erlaß ist durch die Gesetz-Sammlung bekannt zu machen.

Berlin, den 1. Mai 1865.

Wilhelm.

Gr. v. Itenplit.

Un den Minister fur Sandel, Gewerbe und offentliche Arbeiten.